



## A TERMINAR CON LA POLIO

### UNA FIRME COLABORACIÓN

Ann Veneman, directora del UNICEF, habla sobre su labor con Rotary

### EN PLENA ACCIÓN

Conozca a un rotario de decisiva gestión en la India

### AYUDA A LAS COMUNIDADES MUSULMANAS DE LA INDIA

# GLOBAL OUTLOOK

## En favor de la erradicación

Para liberar al mundo de la polio hacen falta dinero, vacunas y contactos.

Para algunos rotarios que conocen muy bien los logros que jalonan su lucha contra la polio, resulta fácil olvidarse del extraordinario valor de tales logros. Desde todo punto de vista, el avance registrado desde que en 1988 Rotary anunció la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio, ha sido extraordinario.

Consideremos lo siguiente: En 1988, contraían la polio 1.000 niños por día y en 2007 se habían reportado menos de 2.000 casos en todo el año. La incidencia de la polio se ha reducido en un 99%, y el número de naciones afectadas por la polio ha descendido de 125 a solamente cuatro (Afganistán, India, Nigeria y Pakistán).

Anand Balachandran, coordinador interagencial de la Organización Mundial de la Salud, afirma que los referidos avances no hubieran sido posibles “sin la visión original de Rotary de un mundo sin polio y su permanente liderazgo y apoyo”. Verdaderamente, en los últimos 20 años, los rotarios han movilizado cientos de miles de voluntarios para ayudar a vacunar a más de 2.000 millones de niños. Y los rotarios de los clubes de todo el mundo han aportado más de 700 millones de dólares para la referida causa.

La administración de vacunas y la recaudación de fondos son dos aspectos fundamentales y altamente visibles de la campaña. Además de proseguir estas ac-

tividades, alcanzar la meta de la erradicación requerirá un impulso extra en lo que Balachandran denomina “la tercera columna vital” para la victoria de toda importante iniciativa de salud pública: la promoción.

“En los restantes países polioendémicos, es esencial que los gobiernos se comprometan a erradicar la polio desde los más altos niveles”, indica. “Tienen que estar dispuestos a recurrir a todo el andamiaje gubernamental para desarrollar con éxito las actividades de erradicación y vacunar a todos los niños”.

### ¿Qué es *Global Outlook*?

Bienvenidos a *Global Outlook*, nuevo suplemento para el Servicio Mundial de Prensa de Rotary, que pone de relieve la labor rotaria en el plano mundial. Cada edición de esta publicación trimestral de Rotary International analiza un tema en profundidad. *Global Outlook* pondrá énfasis en que Rotary es una organización internacional que funciona mejor cuando vincula a gente de distintas nacionalidades en torno a una visión común. Visítenos en línea: [www.rotary.org/go](http://www.rotary.org/go).

Reconociendo la importancia de la promoción para lograr el apoyo y la financiación por parte de los gobiernos, en 1995 Rotary formó un grupo de acción para colaborar con los gobiernos donantes. En los 13 años siguientes, varios países, incluidos Estados Unidos, Japón y Holanda, aportaron aproximadamente US\$4.100 millones para la erradicación.

La promoción no se limita a procurar apoyo económico, aunque éste es fundamental. Es importante, también, asegurarse de que los gobiernos otorguen prioridad absoluta a la erradicación, para el bienestar de la gente.

Según Balachandran, “la labor de promoción cumplida por los principales dirigentes de Rotary con los jefes de estado, y la gestión de los rotarios de los países afectados por la polio, los rotarios con acceso a importantes organizaciones multilaterales y los contactos de los principales dirigentes rotarios con los dirigentes de los países donantes, ha sido sumamente valiosa para garantizar su compromiso político a efectos de lograr la erradicación de la terrible enfermedad”.

El impulso decisivo se produjo en 2002, cuando la erradicación de la polio se incluyó en el orden del día de la cumbre de los países del G8. Balachandran señala que “el liderazgo de Rotary fue clave” para dicho avance, y que la promoción permanente de Rotary ha sido fundamental para que el G8 mantuviera dicha causa entre los asuntos a tratar. Asimismo, elogia el esfuerzo promocional de Rotary ante el gobierno de EE.UU., principal país donante.

“En muchos de los países afectados por la polio, el gobierno se debate entre intereses contrapuestos y a menudo el sector salud recibe escasa prioridad”, añade Balachandran. “En este entorno, asegurarse de que los gobiernos consideren que hasta un solo caso de polio es un riesgo que puede dar al traste con toda la campaña de erradicación es todo un reto. Rotary ha cumplido una labor mag-

nífica de apoyo a los gobiernos para que tomen las decisiones correctas”.

En la actualidad, 27 rotarios sirven en calidad de asesores nacionales para la promoción y un amplio grupo de ex presidentes y otros principales dirigentes de RI ofrecen un respaldo esencial. Entre ellos Balachandran destaca la loable gestión de Robert S. Scott, médico jubilado que preside el Comité Internacional de PolioPlus. La labor de Scott ha sido crucial para promover los esfuerzos de Rotary para la erradicación de la polio, en colaboración con los funcionarios

de la OMS y los gobiernos donantes, y a la vez convocando a los rotarios a secundar el Desafío de Rotary por US\$100 millones.

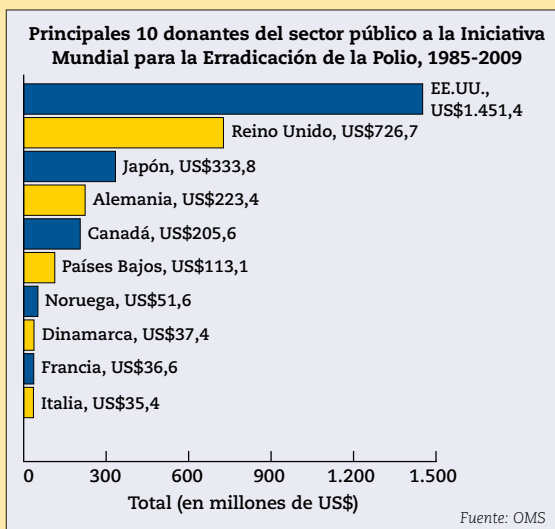
Scott se refiere a varios obstáculos que entorpecen las actividades de promoción. “Dado que la iniciativa para la erradicación comenzó hace más de 20 años, muchos de los ministros de los países del G8 han cambiado y muchos ni siquiera saben que la polio sigue siendo un problema”, explica. “Cada vez que cambian de ministro, tenemos que empezar desde cero”.

## Más allá de las cifras

Cuando se haya certificado que el mundo está libre de la polio, las contribuciones de Rotary a la campaña para erradicar la polio habrán superado los US\$850 millones, lo cual es verdaderamente significativo (véase la gráfica). “Los fondos aportados por Rotary y otras organizaciones del sector privado ascienden, aproximadamente, al 15% del total”, explica Robert Scott, presidente del Comité Internacional de PolioPlus. La mayor porción, más de las dos terceras partes, proviene de las distintas naciones del mundo.

Lo anterior pone de relieve el papel fundamental de la promoción y el reconocimiento del apoyo gubernamental. Un buen ejemplo es el de la canciller de Alemania, Ángela Merkel, socia honoraria del Club Rotario de Hansestadt Stralsund, Berlín, quien durante las reuniones cumbre siempre ha recordado a sus homólogos del G8 que sus naciones debían efectuar su contribución para erradicar la polio. Para enfatizar aún más la importancia de la erradicación de dicha enfermedad entre los funcionarios gubernamentales alemanes, el ministro de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania Federal organizó una exposición denominada “Polio: The Last Chapter” (La polio: el último capítulo), a cargo del fotógrafo Jean-Marc Giboux.

Una de las distinciones que Rotary otorga a las personas que se destaquen por su liderazgo político y económico es el Premio al Campeón de la Erradicación de la Polio, conferido a la canciller Merkel en mayo, coincidiendo con la exposición fotográfica.



**Matthias Schütt**

Al igual que el avezado maratonista consciente de que los últimos 100 metros son los más difíciles, Scott comprende que erradicar ese último 1% de polio es la parte más dura de la campaña. Por tal motivo, no le resulta extraña la ironía de que cuanto más éxito tiene la iniciativa para la erradicación, más difícil resulta concentrarse en dicha labor. “Indudablemente resulta más difícil”, afirma, “cuando se registran menos de 2.000 casos por año que en las etapas iniciales cuando se producían 1.000 por día, y si a ello se suma la pandemia del sida, el aumento de casos de paludismo y de tuberculosis y, desde luego, todas

do sus aportaciones. Por tal motivo, exhorto a cada rotario a mantener su fe y al igual que yo y otros tantos, seguir presionando a los gobiernos de los países donantes”.

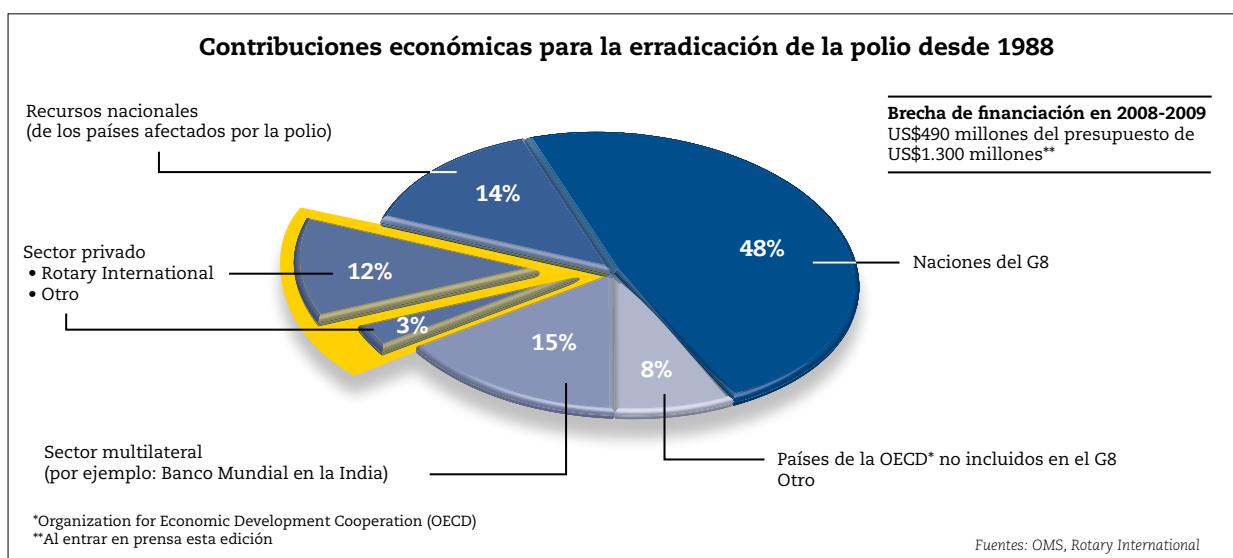
Los países contribuyentes también desean que los países beneficiarios demuestren un compromiso firme y visible hacia la causa de la erradicación. Busuyi Onabolu, integrante del Comité Regional de PolioPlus en África y presidente del Comité Nacional de PolioPlus en Nigeria, que trabaja intensamente con el sector de salud pública de su país, revela datos interesantes respecto a estas últimas etapas de la campaña.

Según Onabolu, en el ámbito na-

Al igual que la rotación de ministros en el G8, los relevos de funcionarios gubernamentales de un año al otro dificultan aún más la labor de Onabolu en Nigeria. “El año pasado disminuyó nuestra actividad”, indica, “y eso fue un toque de atención. Este año estamos intensificando las campañas de promoción”.

La labor promocional diaria de Onabolu implica frecuentes viajes y reuniones con funcionarios gubernamentales de todos los niveles. “Aunque me la paso de reunión en reunión, rara vez puedo asistir a las reuniones de mi propio club rotario”, añade.

Asimismo, insiste en que, aunque



las enfermedades relacionadas con la contaminación del agua, es muy difícil explicarles a los ministros de economía y salud pública la necesidad permanente de obtener grandes sumas de dinero para erradicar la polio definitivamente”.

A pesar de su indolegable optimismo (“La erradicación de la polio es una meta realista y sí la vamos a lograr”), Scott expresa su decepción hacia los países del G8, los cuales todavía no han brindado el apoyo económico que prometieron en la cumbre de Gleneagles, en 2005. “Durante muchos años he creído que nuestro principal escollo es la falta de respaldo económico adecuado, y lo sigue siendo, con el agravante de que los países del G8 han disminu-

cional, Nigeria apoya firmemente la erradicación, pero los cientos de gobiernos locales consideran la campaña contra la poliomielitis como algo propio. “Creen que es un programa implementado por entidades extranjeras”, indica. “Intentamos convencerlos de lo contrario por todos los medios a nuestro alcance”.

Sin embargo, incluso en el plano nacional, la promoción sigue siendo problemática, afirma, “porque competimos con otras prioridades del sector salud, como la lucha contra el sida y el paludismo, que el gobierno también debe financiar. Nuestra responsabilidad es mantener la polio en primer lugar, dado que es una de las piezas necesarias para fortalecer la maquinaria de todo el sector salud”.

su tarea parezca ingrata, no es así. “He visto los rostros de alegría de los lugareños cuando desarrollamos actividades de vacunación”, afirma. “Gracias al programa de erradicación de la polio uno aprende a apreciar mejor a la gente. Este programa me ha enriquecido la vida”.

Paul Engleman

### Más información en línea

En [www.rotary.org/go](http://www.rotary.org/go) podrá encontrar material complementario a este artículo, incluidas las entrevistas a Robert Scott, presidente del Comité Internacional de PolioPlus, y Anand Balachandran, coordinador interagencial de la OMS.

# Rotary y el UNICEF: “Una firme colaboración”

La directora del UNICEF confía en lograr la erradicación



**Ann Veneman, en la Convención de RI de 2008, en Los Ángeles.**

Desde que el entonces secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, la nombró directora ejecutiva del UNICEF en enero de 2005, Ann Veneman se perfilaba como dedicada promotora del bienestar infantil. Su visión de utilizar la ciencia para ampliar un sistema integrado de atención médica, nutrición, agua potable, educación y protección a la infancia, contribuyó a establecer firmes lazos de colaboración en todos los niveles, entre gobiernos, organizaciones sin fines de lucro, otras dependencias de la ONU, instituciones financieras internacionales y el sector privado en general. Uno de los avances más destacados que se registró bajo la dirección de Veneman fue la disminución de la mortalidad de niños de corta edad a la cifra récord de 9,7 millones por año. Entre las metas clave del UNICEF para 2009 se incluyen la intensificación de esfuerzos para combatir los brotes de polio y asegurar la supervivencia de los niños en zonas bélicas. El pasado noviembre, el jefe de redacción de *The Rotarian*, Vince Aversano, se entrevistó con Veneman en las oficinas del UNICEF en Nueva York.

**The Rotarian:** Antes de comenzar su trabajo en el UNICEF, ¿qué sabía de Rotary?

**Ann Veneman:** Dado que mi abuelo fue rotario, ya desde niña estaba informada al respecto, y en numerosas ocasiones hice uso de la palabra ante grupos de rotarios.

**TR:** ¿Cuáles son las cualidades esenciales de Rotary International como entidad colaboradora del UNICEF?

**AV:** Rotary colabora asiduamente con el UNICEF desde 1985, especialmente en cuanto a la erradicación de la polio, en la cual hemos logrado notables resultados gracias a nuestra estrecha cooperación. Rotary siempre ha sido una poderosa organización de servicio en el ámbito local y mundial y con su ayuda, estamos a punto de alcanzar la meta de erradicar la polio del mundo entero.

**TR:** ¿Cuáles son las últimas predicciones al respecto?

**AV:** Desde que comenzó el programa de erradicación, hemos vacunado a miles de millones de niños. Se trata de una de las campañas de salud pública jamás implementadas. Aunque no queremos anunciar una fecha

fija para la erradicación total, hemos establecido avances concretos para 2008 y, hasta el momento [noviembre de 2007], transitamos por la senda correcta. Esperamos que dentro de un par de años podamos erradicar la polio en el ámbito mundial.

**TR:** Los nuevos brotes son un motivo de preocupación. ¿De qué manera planean el UNICEF y sus colaboradores concluir la referida tarea?

**AV:** Sólo quedan cuatro países polio-endémicos: Nigeria, India, Afganistán y Pakistán, pero en el próximo par de años tenemos una magnífica oportunidad de asestarle el golpe definitivo.

**TR:** ¿Qué nos puede decir sobre las actividades para la erradicación en tales países?

**AV:** En Afganistán y Pakistán el problema más urgente es la seguridad, porque la mayoría de los casos se producen en regiones inseguras. En la India y Nigeria, el principal obstáculo es vacunar a los niños no inmunizados, para que reciban las dosis y refuerzos de vacunas necesarias. Sin embargo, tenemos grandes oportunidades, dado que hemos introducido

la nueva vacuna antipolio monovalente, mucho más eficaz para proteger a los niños y elevar su cobertura inmunitaria que las vacunas anteriores. Otra importante innovación ha consistido en combinar las campañas antipolio con otros servicios. Por ejemplo, en Nigeria, hemos desarrollado campañas simultáneas contra la polio y el sarampión, además de distribuir mosquiteros y otros artículos que contribuyen a mejorar la salud de las mujeres y niños.

**TR:** La directora general de la Organización Mundial de la Salud, Margaret Chan, afirmó que no hay suficientes fondos para concluir la tarea en el ámbito mundial. ¿Cómo abordaron dicho problema los colaboradores en 2008?

**AV:** Uno de los anuncios más significativos es que la Fundación Gates y Rotary asignarán, respectivamente, US\$100 millones a la campaña para erradicar la poliomielitis.

**TR:** Cuando tomó posesión de su cargo, ¿qué visión propugnó usted para mejorar la gestión del UNICEF?

**AV:** Me centré en lo que se denominan las Metas de Desarrollo para el

Milenio, principalmente relacionadas con el bienestar de las mujeres y niños, como ampliar la enseñanza primaria; disminuir la mortalidad materna e infantil; eliminar el VIH o reducir la incidencia del VIH/SIDA, el paludismo y la tuberculosis, y garantizar que la gente cuente con agua potable y nutrición adecuada. Nuestro objetivo es asegurar que los distintos países sigan avanzando en tales áreas para que podamos construir un mundo mejor para la infancia.

**TR:** ¿De qué manera se registra el avance del UNICEF en tales aspectos?

**AV:** Existen motivos para la esperanza. En 2007, por primera vez la mortalidad infantil disminuyó a menos de 10 millones de víctimas anuales. Si comparamos esta cifra con los guarismos de 1960, constataremos un descenso del 60%, logrado al abordar los problemas de la salud de las mujeres y niños mediante enfoques integrados para suministrarles servicios de vacunación, mosquiteros,

terapia de rehidratación oral para enfermedades diarreicas, suplementos de vitamina A y una amplia gama de remedios e intervenciones. Es posible prevenir los casi 10 millones de muertes infantiles anuales si se ofrecen los medios y la atención necesaria.

### Más información en línea

Vea extractos en video de la entrevista con Ann Veneman en [www.rotary.org/go](http://www.rotary.org/go).

## En plena acción

# Deepak Kapur

Conozcamos al presidente del Comité Nacional de PolioPlus en la India

Deepak Kapur es un hombre pletórico de energía. Durante más de dos décadas se ha dedicado a Rotary con pasión, tras los pasos de su padre, su tío y su abuelo, todos ellos rotarios.

En 1980, Kapur se afilió al Club Rotario de Delhi South, India, y en Rotary International ejerció diversos cargos, incluido el de gobernador de distrito. Desde 2001, cumple una labor indeclinable como presidente del Comité Nacional de PolioPlus en la India.

“Resulta sorprendente que más de ocho años después, los rotarios de mi país y del resto del mundo aún estemos batallando contra esta terrible enfermedad”, afirma seriamente,



**Deepak Kapur ispeziona una mappa con i casi di polio in Bihar insieme ad alcuni medici.**

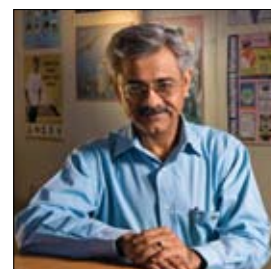
aunque también añade: “Lo bueno es que ya hemos logrado el 99%”.

Hay motivos para sentirse optimista. La polio afecta a menos gente y en menos lugares. En la India, fue erradicada la polio tipo 2 en 1999. En agosto del presente año, solamente se ha reportado un caso de polio (del peligroso tipo 1, de propagación rápida), en Uttar Pradesh, una de las regiones más afectadas. En términos generales, el número de casos en la India ha disminuido desde decenas de miles a unos pocos cientos y la mayor parte del tipo 3, de más fácil contención. Sin embargo, Kapur no descansará hasta que no se produzca ni un solo caso.

El gobierno de su país ha brindado apoyo a la iniciativa liderada por Rotary International y las principales organizaciones colaboradoras, como UNICEF, Centros para el Control y Prevención de las Enfermedades de EE.UU., y la Organización Mundial de la Salud. Y los fondos provienen de los rotarios del mundo entero. “El dinero tiene importancia”, indica Kapur, “pero quienes me asombran son los voluntarios de Estados Uni-

dos, India y el resto del mundo, dado que aportan su tiempo de todo corazón para salvar a los niños. Decenas de miles de voluntarios han hecho posible que se organizara una jornada nacional de vacunación en la India, incluida Bihar, una de las comarcas polioendémicas más pobres y remotas. En todo el país fueron vacunados todos los niños menores de cinco años de edad, aproximadamente 179 millones, y se visitaron 209 millones de hogares.

Se han tomado muchas otras medidas positivas más allá de los mencionados esfuerzos. En los últimos años, la OMS y los laboratorios de vigilancia epidemiológica lograron disminuir a la mitad o más el tiempo de confirmación de los casos, lo cual permite una respuesta más estratégica en todo el país. La labor del Comité de Ulemas de Rotary (véase el artículo alusivo) ha sido eficaz para contrarrestar rumores, mitos y supersticiones respecto a la vacuna, incluido el temor a las inyecciones en algunas comunidades. Se administran repetidas dosis de vacuna, algunas veces hasta una docena,



a los niños hasta los cinco años de edad. Lamentablemente, el inadecuado saneamiento, los sistemas que suministran agua insalubre, la desnutrición, el elevado índice de natalidad y otros problemas derivados de la pobreza, siguen haciendo aún más difícil la tarea de erradicar la polio.

“Uno de los factores que me impulsa a trabajar cada día más es que, a diferencia del sida o el cán-

cer, nosotros podemos eliminar la polio”, afirma Kapur. “Esto es lo que más me motiva. Creo que ningún niño debería padecer una enfermedad que puede erradicarse”. Y agrega: “Estamos a punto de ganar la batalla y no podemos abandonar todo ahora, porque en ese caso la terrible enfermedad regresará con tanta fuerza como antes y ningún niño estará a salvo”.

*Digby Diehl*



### Más información en línea

Vea las transparencias sobre Deepak Kapur y las actividades para la erradicación de la polio en la India y Nepal en [www.rotary.org/go](http://www.rotary.org/go).

## Resumen global

### Recaudación de fondos para responder al desafío

Cuando Rotary International y la Fundación Bill y Melinda Gates anunciaron su alianza para contribuir a la erradicación de la polio, los rotarios y amigos de Rotary comenzaron a trazar innovadores planes para recaudar fondos para equiparar la subvención otorgada por la Fundación Gates y, al mismo tiempo, concienciar al público sobre la meta principal de Rotary. Desde las subastas auspiciadas por los clubes hasta las generosas promesas de donación de un millón de dólares o



más, los rotarios del mundo entero están abocados a recaudar US\$100 millones para diciembre de 2010, a fin de cumplir el “Desafío de Rotary por 100 millones de dólares”.

#### Escoceses combaten la polio con palos de golf

A los escoceses les apasiona el golf, deporte que ellos mismos inventaron, y a los rotarios les apasiona erradicar la polio. Por tales motivos, es natural que los rotarios escoceses encontrasen la manera de combinar ambas actividades y organizar un memorable evento alusivo.

El 22 de junio, los rotarios del Distrito 1230 organizaron un certamen de golf para recaudar fondos destinados al Desafío de Rotary por US\$100 Millones en Dundonald Links, en Ayrshire.

Aproximadamente 170 socios de la mayoría de los 56 clubes del distrito y sus invitados, intentaron batir varios récords Guinness, pero desde el inicio a las 7.30 de la mañana, una lluvia torrencial acompañada de fuerte viento se desencadenó sobre el terreno durante casi todo el día, poniendo freno al ímpetu de los aspirantes a récords.

Aún así, el evento fue todo un éxito por motivos más importantes, llegando a recaudar US\$8.000, lo cual, sumado a los fondos recaudados en otras funciones, elevó las contribuciones del distrito a US\$53.000 al entrar en prensa esta edición.

“Y por supuesto, que el récord que todos desean batir es erradicar la polio de nuestro planeta, algo que Rotary podrá lograr”, señala Bob

Tomlinson, coordinador para Europa del Grupo de Apoyo para la Imagen Pública de RI.

“Este evento puso de relieve el perfil de Rotary y la campaña para la erradicación de la polio en toda Escocia, logrando una importante contribución para equiparar la aportación efectuada por la Fundación Gates”, expresa el ex gobernador Andrew Hughes.

El acontecimiento también logró considerable cobertura por parte de los medios de difusión. Jack Nicklaus, una de las leyendas del golf y superviviente de la polio, ayudó a los rotarios escoceses a promover el evento y se logró captar la atención de los periódicos nacionales. “Pudi-

#### Visite Rotary.org

El sitio web oficial de Rotary International ofrece las últimas noticias sobre las actividades rotarias para erradicar la polio, videos, datos históricos, consejos, publicaciones descargables, venta de materiales útiles y mucho más. Los visitantes pueden registrarse para recibir por correo electrónico actualizaciones de noticias semanales. Este importante sitio ofrece información valiosa para todos los rotarios, en alemán, coreano, español, francés, inglés, italiano, japonés, sueco y portugués.

mos nuevamente poner de relieve la polio, en un país en el que la enfermedad estaba prácticamente olvidada”, añade Alex T. Blair, el secretario del evento.

### Superviviente de la polio recorre Canadá

Durante seis meses, Ramesh Ferris, superviviente de la polio de 28 años de edad puso sus ideales en acción durante la vuelta ciclística de 7.200 kilómetros Cycle to Walk a través de Canadá, para apoyar la erradicación de la polio.

Ferris contrajo la polio a corta edad en Tamil Nadu, India. Su madre no podía hacerse cargo de él y gestionó su adopción en otro país. Ramesh residió dos años en un orfanato canadiense antes de que lo adoptara una familia de Whitehorse, Yukon. Tras numerosas operaciones y rehabilitación física, Ferris caminó por primera vez a los cuatro años de edad, con la ayuda de muletas.



Foto, cortesía de la Ramesh Ferris Cycle to Walk Society

### Ramesh Ferris en marcha contra la polio.

Durante su niñez y adolescencia en el noroeste de Canadá, Ferris mantuvo muy poco contacto con otros supervivientes de la misma enfermedad. En 2002, hizo un viaje a la India donde vio a otros seres humanos que habían padecido la enfermedad pero no tenían acceso a tratamientos quirúrgicos y de rehabilitación como los que lo ayudaron a él. Su propia experiencia constituyó la fuente de inspiración para su tour ciclístico en 2008, que comenzó el 12 de abril (aniversario de la vacuna Salk). Ferris circuló en una bicicleta de 27 velocidades desde Victoria, Columbia Británica a Cape Spear, Terranova. Al entrar en prensa esta edición iba a concluir su gira en octubre, patrocinado parcialmente por varios clubes canadienses.

A lo largo de la ruta, Ferris visitó numerosas escuelas, clubes rotarios y otras entidades de servicio, dispensarios médicos y oficinas gubernamentales. Aun sin ser rotario, durante su recorrido de seis meses, Ferris se abocó de todo corazón a cumplir la meta principal de Rotary.

“Cycle to Walk es mi manera de prevenir la poliomielitis y brindarles a otros supervivientes la oportunidad de alcanzar su pleno potencial”, afirma Ferris.

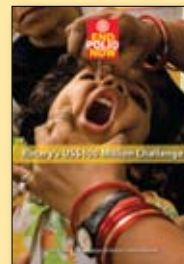
Al entrar en prensa este boletín, Ferris había recaudado US\$268.300, de los cuales el 75% se destinará a Polio-Plus, para inmunizar a la población infantil en los países polioendémicos y en riesgo, y el 20% a un fondo de rehabilitación. Y el restante 5% a informar sobre la polio y promover la vacunación permanente en Canadá.

## Recursos

Rotary International ofrece numerosos recursos para los socios relacionados con la erradicación de la polio, para su uso en los clubes y la comunidad. Para solicitar cualquier artículo, visite [shop.rotary.org](http://shop.rotary.org) y búsquelo por número de producto (precios en US\$).

### DVD del Desafío de Rotary por US\$100 Millones

Este DVD de 12 minutos ofrece un panorama inspirador de la constante labor de Rotary para erradicar la polio, y el Desafío de Rotary por US\$100 Millones, iniciativa de recaudación de fondos trienal inspirada por la subvención-desafío por dicho importe otorgada a Rotary por la Fundación Bill y Melinda Gates. El DVD sugiere ideas para que los clubes rotarios recauden fondos para responder al desafío. (985; \$15)



### Juego de CD de La humanidad en marcha IV

Poniendo de relieve el papel esencial de Rotary en la erradicación de la polio, este último juego de materiales para realzar la imagen pública de Rotary ayuda a los rotarios a difundir los mensajes básicos de la entidad en sus propias comunidades. Los anuncios de servicio público para televisión, radio, prensa y vallas publicitarias pueden colocarse a través de los medios locales. Los rotarios pueden adaptar los materiales de manera tal que incorporen asuntos regionales y culturales específicos. El juego de cuatro CD de *La Humanidad en marcha IV* se ofrece en alemán, coreano, español, francés, inglés, italiano, japonés, portugués y sueco. (612-ES; gratis)



### RVM 2.2 DVD

Esta edición de RVM: *The Rotarian*, la revista en video incluye tres reportajes grabados durante las jornadas nacionales de vacunación en la India en 2007, poniendo de relieve las actividades para combatir la poliomielitis en la región. *The Last Hurdle: Polio in India* incluye entrevistas con Deepak Kapur y otros voluntarios rotarios de la India. Numerosos rotarios han establecido contactos con emisoras por cable de acceso público en sus propias comunidades, para difundir los reportajes de RVM. RVM 2.2 se ofrece en inglés con subtítulos en coreano, español, francés, japonés y portugués. (506-06; US\$15)



# Avanza la erradicación en la comunidad musulmana de la India

Promover la causa de la erradicación de la polio no se limita a las reuniones del G8, y así lo demuestran los nuevos vínculos con los dirigentes islámicos en una región de la India.

El pasado año, además del 40% de los 874 casos de dicha nación, el estado de Uttar Pradesh se veía afectado por más de la cuarta parte del total de casos de poliomieltitis en el mundo. Sin embargo, si continúan las tendencias actuales, el estado más poblado de la India dejará de ser la "capital mundial del poliovirus", apelativo que le endilgaron algunos expertos del sector salud.

El 80% de los 339 casos de la enfermedad en Uttar Pradesh se produjeron entre la población musulmana en 2007, aunque una iniciativa promovida por Rotary ha contribuido a que disminuyese tal incidencia. Al entrar en prensa esta edición, sólo el 30% del total de los casos de este estado se habían registrado en zonas islámicas, durante los primeros tres meses de 2008.

Se encarga de supervisar la campaña estatal para eliminar la polio en el estado el Comité de Ulemas para la Erradicación de la Polio, formado por Rotary International en 2007. (Los ulemas son los principales expertos en la ley islámica.) Aproximadamente 200 clérigos musulmanes y representantes escolares asistieron a una

reunión organizativa celebrada en Lucknow en julio de 2007, donde recibieron un folleto publicado por el Comité Nacional de PolioPlus en la India, en el que se incluye la vacunación antipolio entre los deberes de los padres según lo explica el Corán. En dicha obra se incluyen también los datos de contacto de los 10 integrantes del Comité de Ulemas, disponibles para aclarar todo malentendido respecto a la vacuna contra la polio.

Desde dicha reunión, los miembros del comité han visitado distritos de Uttar Pradesh, reportaron un gran número de casos de polio y convencieron a los padres de que la vacuna no era peligrosa ni contraria a los preceptos islámicos.

"Queremos promover la salud con la ayuda de los ulemas, altamente respetados y admirados en la comunidad musulmana", afirma el director de RI Ashok Mahajan, presidente del referido comité.

"Los rumores y malentendidos contra la vacunación antipolio prácticamente han sido neutralizados, gracias al esfuerzo del Comité de Ulemas, y proseguiremos nuestra labor hasta eliminar la enfermedad", declara uno de los miembros del comité, Maulana Khalid Rashid Firangi Mahali, quien preside el Consejo de Ulemas de la India. "Nuestra religión no está en contra de las vacunas. Incluso el gobierno de Arabia Saudita emitió un decreto mediante el cual se requiere que los peregrinos que visitan La Meca y Medina junto con sus hijos, lleven consigo los correspondientes certificados de vacunación antipolio".

En febrero, La Fundación Rotaria otorgó US\$5,65 millones a la Organización Mundial de la Salud y el UNICEF, para tareas de movilización social y apoyo operativo centrado en más de 4.300 comunidades de alto riesgo situadas en Uttar Pradesh y Bihar.



**El rotario Ajay Saxena, integrante del Comité de Ulemas, confirma la vacunación de los niños de una comunidad musulmana rural vecina a Lucknow.**

## Próximamente

En febrero, *Global Outlook* informará sobre la labor de Rotary para combatir el analfabetismo mediante el método Concentrated Language Encounter (CLE), desarrollado e implementado por los rotarios del mundo entero.

## Envíenos sus noticias

¿De qué manera contribuye su club o distrito a la meta del presidente de RI, Dong Kurn Lee, de reducir la mortalidad infantil? ¿Qué otros reportajes quisiera que se destacaran en *Global Outlook*? Escribanos a: [global.outlook@rotary.org](mailto:global.outlook@rotary.org).

## Colaboran en este número

Las colaboraciones de **Paul Engleman** han aparecido en *The Rotarian* y otras publicaciones, incluidas *Details* y el periódico *Chicago Tribune*.

**Digby Diehl** es cronista independiente y colaborador de *The Rotarian*. Fue también corrector de estilo de libros y ha escrito libros para otros autores.

**Matthias Schütt** es colaborador de *Rotary Magazin*, la revista regional de Rotary en Alemania y Austria, y socio del Club Rotario de Ratzburg-Alte Salzstrasse, Alemania.

**Global Outlook: Suplemento del Servicio de Prensa Mundial de Rotary**, es una publicación trimestral de Rotary International. Copyright © 2008. Director ejecutivo: Joseph Derr; redacción de reportajes: Barbara Nellis; diseñador: Avery Mamon. Artículos: Jennifer Atkin y Dan Nixon. Traductor: Eytán Lasca. Fotos: Alyce Henson/Rotary Images, a menos que se indique lo contrario. Consejo editorial consultivo: Robert J. Aitken (*Rotary Down Under*), T.K. Balakrishnan (*Rotary News/Rotary Samachar*), Carlos Henrique de Carvalho Fróes (*Brasil Rotário*), Andrea Pernice (*Rotary*), y Matthias Schütt (*Rotary Magazin*).